



LA ESPAÑOLA

BOLETÍN N.º 2



Mis aventuras

Cuba y el chocolate - Los recuerdos de un turista

Alexandr Parshin - Grupo Primavera



La Isla de la libertad – este es el nombre informal de Cuba. Y es así como la gente con mucho orgullo llama habitualmente a este país, porque queda fascinada con este inolvidable lugar, por su espíritu, historia y cultura. Pero los viajeros (*los turistas*) no deben pensar que es muy difícil

conocer esta tierra después de visitar exclusivamente un lugar: Varadero. Sí, Varadero tiene las playas más maravillosas de toda Cuba o posiblemente de todo el mundo, pero, en mi opinión, el verdadero colorido de Cuba se esconde en otros territorios, lejos de esta pequeña meca turística.



Para admirar los lugares culturales, es más razonable, por supuesto, ir a *La Habana*. Allí, es posible comprender prácticamente toda la polémica de la historia mundial del siglo XX. También cualquiera puede observar personalmente la combinación exitosa de estilos arquitectónicos de los tiempos del colonialismo y de la modernidad. Asimismo, en esta bonita ciudad, se puede confirmar que Cuba no es solamente un país donde hay playas y nada más. Cuba tiene una buena infraestructura progresiva en el sistema de educación y salud pública. Para conocer bien la vida cotidiana del pueblo cubano y su modo (*estilo*) de vida tienes que ir más allá de los lugares populares (*típicos*) para los turistas. La mejor manera que hacer esto es visitar otras provincias y ciudades de Cuba, por ejemplo, *Pinar del Río*, *Cienfuegos*, *Santiago de Cuba*, *Las Tunas*, etc.

¿Qué más sabemos sobre Cuba y qué se imagina un extranjero cuando piensa en este rincón del paraíso? Las respuestas a estas preguntas se basan en los productos de tabaco y de la industria alimentaria, incluyendo la caña de azúcar. La gente los conocen en todo el mundo. Pero es más raro cuando alguien menciona el chocolate cubano y lo asocia a Cuba. Pero es en vano, ya que se equivocan; por experiencia propia, puedo decir que en mi memoria conservo los recuerdos de las barras de chocolate que he tenido la suerte de probar y se mantienen hasta el día de hoy. Posiblemente, eso me ha pasado porque no fumo y no me gusta tomar ron. Bueno, sea como sea, el sabor del chocolate cubano no lo olvido hasta ahora. La explicación es muy simple: el chocolate cubano es realmente bueno y delicioso, creo que este dulce representa la combinación del tradicional amargor del chocolate negro, el gusto puro y refinado de los granos de cacao y el «espíritu de la revolución cubana». Me gusta pensar que, por esta razón, por esta fórmula extraordinaria y única, el chocolate cubano es muy original.



Vocabulario

- orgullo (m) - гордость
- fascinado - очарованный (прил.)
- inolvidable (memorable) – незабываемый
- espíritu (m) – дух, настроение
- viajero (m) (turista (m,f)) – турист, путешественник
- verdadero – истинный, правдивый, настоящий
- colorido (m) - окраска, колорит
- meca (f) - мекка
- admirar - восхищаться, любоваться, восторгаться
- razonable = con razón
- comprender (entender) – понять, разобраться
- prácticamente (casi - почти) - практически, фактически
- exitoso - успешный, удачный
- estilos arquitectónicos – архитектурные стили
- asimismo (igualmente, además, también)
- confirmar – подтвердить
- salud (f) – здоровье
- salud pública – здравоохранение
- cotidiana – повседневный, житейский
- pueblo (gente, nación) – народ, население
- el estilo de vida = modo de vida
- allá = lejos - далеко (там)
- rincón (m) - уголок, закулок
- paraíso (m) - рай
- la industria alimentaria - пищевая промышленность
- caña de azúcar - тростниковый сахар
- mencionar - упомянуть, упомянуть
- asociar – связать, ассоциировать
- en vano – напрасно, тщетно, бессмысленно, зря
- equivocarse – путать, ошибаться, заблуждаться
- experiencia (f) - опыт, переживание, навык
- propio – собственный, личный
- y hasta el día de hoy – и по сей день, поныне
- hasta ahora – до сих пор
- ron – ром
- sea como sea – как бы то ни было
- realmente – на самом деле, действительно
- delicioso - восхитительный, превосходный
- dulce – сладкий, нежный
- amargor (m) – горечь, горький вкус
- puro – чистый (limpio), незапятнанный, истинный
- refinado – изысканный, утонченный, тонкий
- los granos de cacao – какао-бобы
- tan – так, настолько, столь



Consejos consejitos

¡Hola! Me gustaría saber cómo puedo conseguir unas vacaciones buenas, bonitas y baratas. ¡Gracias!



Vera Voronkina - Grupo Fínde

Cada uno de nosotros sueña con tener unas vacaciones perfectas, buenas, bonitas y, al mismo tiempo, baratas. Aunque la mayoría no sabe cómo hacerlo. Elegir el lugar perfecto para descansar, entre un mar de oportunidades, a veces es muy difícil para que el viaje no sea caro, y que también sea muy bonito y hermoso. Es importante que consigamos obtener estos buenos recuerdos.

La primera pregunta a la que hay que dar respuesta es a esta: «¿Qué quieres?». De nuestro deseo aparecen oportunidades. Entonces el viaje será grande y memorable. A algunos les gusta aprender, a otros relajarse, a otros les gusta el descanso activo y a otros les gustan los espacios inusuales. Hay muchos lugares para visitar. Es importante encontrar el viaje que te guste. Se puede viajar en temporada baja, si el tiempo lo permite.



- **Hacer un plan de viaje.** Una vez que escojas el lugar para vacacionar, se puede comenzar a planear. Por medio de internet, puedes encontrar información. También debes escoger bien a tu compañero/-a de viaje.

- **Investigar si es más barato ir en avión o manejando.** Considera también viajar en tren o en autobús. Puede ser más barato que volar o manejar (*conducir*). Elige un destino accesible. Permanece cerca de casa para ahorrar dinero en viajes largos.

- **Hacer comparación de precios.** Busca ofertas en paquetes. A menudo puedes ahorrar dinero cuando reservas unas vacaciones completas con una agencia de viajes *online*. **Puedes elegir vacaciones todo incluido.**

- **Buscar.** Aprende sobre el lugar, aprende sobre costumbres y tradiciones, sobre el clima, sobre el tiempo en vacaciones. Se puede alquilar un hotel que no esté en primera línea del mar, que no sea tan caro y que cerca haya muchas atracciones.



- **Aprovechar los descuentos disponibles.** Utiliza los puntos de recompensa de tu tarjeta de crédito y utiliza las millas o kilómetros para vuelos o estancias en hoteles. Busca descuentos adicionales.

- **Se pueden buscar alojamientos accesibles.** Busca alojamientos accesibles. Hay casas, condominios y apartamentos de alquiler en la mayoría de las playas y a poca distancia. **Se puede cocinar comida propia.** Se puede cocinar si los apartamentos disponen de cocina. Esto te permitirá ahorrar en restaurantes caros.

Aprécia los momentos. Algunas veces no nos damos cuenta de lo felices que somos. No pienses en cosas como el trabajo u otras actividades. Haz fotos y vídeos. Es importante planear, pero a veces es bueno intentar cosas nuevas e inesperadas. Date el tiempo de hacer lo que sea que quieras y diviértete. Recuerda los buenos momentos que pasaste en esos lugares y descubre otros nuevos y emocionantes. Explora el mundo con mucho gusto.

¡Buen viaje!





Las glamurosas



Estereotipos: mujeres VS hombres

Antonia Cuenca

Tengo una pregunta para vosotros: ¿por qué a los hombres se les permite ser feos y viejos, pero las mujeres deben ser siempre jóvenes y bellas? En Hollywood, por ejemplo, los actores que tienen el pelo canoso y tienen más de 50 años son los más deseados del planeta. Sin embargo, no es así con muchas actrices, que tienen que recurrir a la cirugía estética, a las dietas estrictas y a los entrenadores personales para poder continuar trabajando.

Esto influye también en su forma de vestir. ¿Habéis visto las alfombras rojas de los eventos importantes y las entregas de premios? Los hombres visten casi todos con traje y corbata, pero muchas mujeres parece que tienen que competir para ver quién enseña más carne. ¿Es realmente necesario? *Miley Cyrus, Lady Gaga, Nicki Minaj, Rihanna...*, todas ellas visten de la forma más llamativa posible para llamar la atención de los medios de

comunicación y que hablen de ellas, pero no de su trabajo o de su talento, sino de qué ropa llevan, qué maquillaje, qué peinado. A los hombres no les preguntan en la alfombra roja de qué diseñador es su traje, pero a las mujeres sí les preguntan de quién es su ropa, quién ha diseñado sus joyas, etc. Esto se debe probablemente a que las mujeres tienen más presión sobre su aspecto que los hombres.

No debes descuidarte en tu depilación, en tu peinado, en tu maquillaje, en tu ropa... porque, si lo haces, la gente te va a criticar duramente o te va a mirar mal en el metro. Realmente, las mujeres estamos bajo mucha presión en cuanto a nuestro aspecto físico porque continuamente nos juzgan por ello.

Y a ti, ¿te importa tu aspecto? ¿Te vistes pensando en qué van a decir sobre ti en el trabajo o en la universidad?

Las melodías de la vida



Julia Meteleva - Grupo Finde



Mi grupo favorito es *Imagine Dragons*. Este es un grupo de música rock, que está formado por 4 personas. El nombre del grupo es un anagrama de los nombres de los miembros (*integrantes*). Este grupo surgió en el año 2008 y se hizo famoso gracias a la canción «*Radioactive*», que fue un éxito en todos los países. Ahora este grupo ha creado un gran número de éxitos musicales, por ejemplo, «*I bet my life*», «*Demons*», «*Gold*», «*Believer*» y «*Thunder*». Mi canción favorita es «*Demons*».

Este grupo ha venido 3 veces a Rusia para dar conciertos. El último concierto fue el 17 de junio en Moscú. ¡Este concierto fue un gran espectáculo! El grupo cantó canciones nuevas y todos sus anteriores éxitos. ¡La energía del concierto fue increíble! Todos los fans cantaron junto con el solista del grupo. Ahora yo espero un nuevo concierto de ellos en Rusia o Europa.



El rincón de la curiosidad



La historia de los Yorkies

Natalia Bukreeva - Grupo Amigos Churros

Me llamo Natalia y a mí, como a muchos, me encantan los perros. Tengo tres *yorkshire terriers*. Sus nombres son Lisa, Knopa y Jzuzjuta. También tengo un *beaver yorkshire terrier*, se llama Vera.

Se considera que los *yorkshire terriers* son una raza decorativa de perros. Son como pequeños juguetes vivos. Pero no es así, los *yorkshire terriers* y *beaver yorkshire terriers* tienen antepasados comunes, pero son completamente diferentes el uno del otro. El *yorkshire terrier* apareció en *Yorkshire*, condado del Reino Unido, a finales del siglo XIX y el *beaver yorkshire terrier* se ha sacado de Alemania recientemente. Como característica visual más distintiva, sobresale el color del perro. Los *yorkshire terriers* tienen el pelo azul acerado oscuro, el *beaver yorkshire terrier* es claro y su pelo tiene una combinación de color negro, blanco y dorado.

En el siglo XIX, los *yorkshire terriers* fueron criados por los campesinos, quienes tenían prohibido tener perros grandes. Hacían entrar en las minas a los perros pequeños para asegurar y proteger el área de las ratas, antes de la inmersión de los mineros. En el siglo XX, las estrellas de Hollywood se enamoraron del *yorkshire terrier*, entre los cuales está *Audrey Hepburn*. Después de la película *Desayuno con diamantes* se le dio un espacio glamuroso en la moda, haciendo de este hábil cazador-combatiente un perro decorativo.

El primer cachorro de la raza *beaver yorkshire terrier* a la *Pom Pon* apareció el 20 de enero de 1984, en Alemania, en el vivero *Friedbeck*, en la ciudad de *Hunsruck*, en una familia de criadores alemanes, *Werner y Gertrude Beaver*, y sus padres eran normales clásicos *yorkshire terriers*. Pero su cachorro se distinguía no sólo por su inusual color, sino por su singularidad para una raza *yorkshire terrier*, ya que tenía un pelo algodónado, y se llamó *Schneeflockchen* (copo de nieve).

Después de 20 años de trabajo con los *yorkshire terriers*, la aparición de un *Yorkie* con manchas blancas en la familia *beaver* desató una gran intriga. Una noche, durante la cena, el marido de la cantante alemana *Margot Eskens* regaló a su esposa en un plato, en forma de regalo, un cachorro *beaver York*. Este hecho es histórico para la raza, puesto que al principal nombre se le ha añadido la frase «a la *Pom Pon*», que, traducido del francés, significa 'la maraña de hilos'. Si usted desea comprar un pequeño amigo peludo, le recomiendo comprar un *yorkshire terrier*. ¡Usted no se arrepentirá!

Los cinéfilos



Conducta

Irina Vladimirovna - Grupo Estrella

Conducta es una película cubana dirigida por *Ernesto Daranas*, producida en el año 2012. Esta cinta cinematográfica conquistó al público cubano, debido al profundo contenido social. Muestra la historia de *Chala*, un niño de 11 años que vive en un barrio de *La Habana*.

Os recomiendo ver esta película porque refleja la labor educativa y la formación de valores entre los profesores, la familia y la sociedad cubana. Así como también trata la importancia de la labor psicopedagógica del maestro en los alumnos con problemas de conducta y que se desarrollan en una familia con problemas tanto económicos como sociales.

El niño de esta cinta cinematográfica tiene una madre drogadicta y un desconocido. *Carmela*, una maestra con años de experiencia y gran profesionalidad, es capaz de sentir a los alumnos como sus hijos y enfrenta los retos de la educación cubana.

Este largometraje hace énfasis en la labor educativa de la escuela dando atención diferenciada y sistemática a los alumnos con problemas de conducta. Esta película es muy interesante, pues nos acerca a la realidad de los niños que viven en los barrios marginales de esta bella ciudad, la cual muchos creen que todo es turismo, felicidad, fiestas y diversión. Resulta muy importante ver que aún existen maestras con la calidad humana como la de *Carmela*, quien tiene como principio enseñar y educar a los niños sin importar su estatus social, pues lo más importante es el amor.

Esta película puede ser evaluada con un 9/10.



Sabías que...

Día de la Independencia de **PERÚ** y **COLOMBIA**

Ekaterina Pavlova - Grupo Las

Perú y Colombia tienen una cultura muy rica e interesante. En estos países hay muchas fiestas nacionales:

- En Perú celebran Año Nuevo, Semana Santa, Día del Trabajo, Día de San Pedro y San Pablo, Día de Santa Rosa de Lima, Día de Todos los Santos, Noche Buena, Navidad y muchas más.
- En Colombia celebran Año Nuevo, Epifanía, Día de San José, Domingo de Ramos, El Sagrado Corazón de Jesús y muchas otras fiestas.

La gente que vive en Perú y Colombia **respet**a y **estima** la cultura de su país. Por eso, cada uno de los habitantes participa en la preparación de las fiestas. La fiesta más importante en Perú y en Colombia es el *Día de la Independencia*. Los peruanos celebran esta fiesta el 28 y 29 de julio y los colombianos, el 20 de julio. La gente celebra esta fiesta **en honor** a la independencia de su país del antiguo Imperio español. La parte más importante y emocionante de la fiesta es la *parada militar*.



Todas las personas (militares, políticos, profesores, médicos, etc.) participan en la gran parada (*desfile*). En las calles hay muchos pequeños mercados y ferias, toda la gente baila y canta las canciones nacionales y folclóricas – son muy alegres. En las calles preparan platos típicos de la comida nacional.

¡Viva Perú! y ¡Viva Colombia!



En Perú se descansa dos días y en Colombia, solo un día. El segundo día los peruanos pasan el tiempo en familia: viajan a otras ciudades, pasean por los parques, visitan los museos y teatros, etc. Perú consiguió su independencia en el año 1821 y Colombia, en el año 1819. Cada año, en las **Embajadas** de Perú y Colombia, que están en Moscú, celebran el Día de la Independencia. En estas reuniones hay muchos diplomáticos, embajadores, militares, periodistas y personas famosas. La reunión empieza cuando el embajador da la bienvenida a todos, luego **da un discurso** para los invitados y después todos bailan y cantan.

Estereotipos sobre la República de Sudáfrica

Ekaterina Tretiakova - Grupo Alegría

Mucha gente de Rusia piensa que la República de Sudáfrica es pobre y solo hay personas negras y muchas cebras. Y no es verdad, yo estuve en este país el mes pasado y vi otra situación diferente. Hay mucha gente blanca, que habla *inglés* y *afrikáans* - una copia del holandés. Ellos viven en casas caras y se movilizan en coches. Es muy peligroso pasear por las calles de las ciudades, por eso la gente usa coches y *Uber*, que también es muy popular. La causa del gran peligro que hay en diferentes zonas es debido a la alta tasa de desempleo – 26%. Pero las personas de la República de Sudáfrica son muy acogedoras, agradables y simpáticas, ellos comen mucha carne y beben un vino muy rico. Yo quiero regresar en octubre, cuando todas las ciudades están llenas de flores violetas.





Noches de lectura

Sasha Holmes y el misterio de los estudiantes de español desaparecidos

Capítulo II

Shogik Adamenko - Grupo Conquistadoras



Después de hablar con Tatiana, Sasha decidió que no tenía sentido buscar testigos en la calle. Él pensó: «Tatiana se portó muy extraño y, además, ¿qué grupo de jóvenes pudo ver ella? Es mejor pasear alrededor. En primer lugar, durante el paseo se puede analizar la información; en segundo lugar, buscar los vídeos de las cámaras de seguridad de los edificios y, de una vez, averiguar quién es el tipo que me vigila muy de cerca». Pero, primero, él hizo dos llamadas a sus empleados.

—Natalia, te he enviado los nombres y las fotos de seis personas. Comprueba, por favor, sus expedientes en la Policía y en los hospitales, listas de desaparecidos y cadáveres no identificados.

—Antón, te he enviado las direcciones de correo electrónico. Busca a estas personas en las redes sociales y averigua sus direcciones IP que salieron en internet durante el último mes.

Sasha estuvo aproximadamente una hora paseando por el barrio y el tipo iba detrás de él. Sasha pudo, imperceptiblemente, fotografiarlo y enviar la foto a Antón. Él estaba al lado del hotel *Apelvin*, cuando llamó Antón.

—Jefe, Maxim a menudo salía para conectarse a internet en el café *Teplitsa*, está cerca de la escuela. Este tipo, quien te sigue, es narcotraficante, trabaja en el karaoke-club *Vinil*. Ten cuidado, él es peligroso, se llama Oleg, vive en este barrio con su madre; ella se llama Tatiana y trabaja en el supermercado, parece que ella vende alcohol ilegalmente.

Estaba nevando y hacía frío. Sasha fue a *Teplitsa*. Allí el ambiente era cálido y acogedor. Sasha se sentó a la mesa y se acercó la camarera. Era una chica alta, bastante guapa, tenía los ojos azules y el cabello oscuro. Sus pestañas largas y negras daban a su cara una fascinación especial.

—Hola, me llamo Margarita. ¿Ya ha decidido qué va a pedir?

—Sí, por favor, tráigame una ensalada de pavo, sopa y otra taza de té verde con jazmín.

Mientras esperaba su pedido, Sasha estudiaba los datos de los estudiantes.

- Maxim: 27 años, programador, ha llegado a Moscú de Vladivostok. Quiere ir a España para conseguir un buen puesto de programador. Está soltero.
- Igor: 20 años, músico, toca la guitarra. Quiere ir a España para estudiar música. Ha llegado a Moscú de Rostov. Está soltero.
- Ana: 25 años, bailarina de flamenco, teje encajes. Quiere ir a España para mejorar su habilidad en la danza y estudiar la artesanía del encaje español. Ha llegado a Moscú de Vologda. Está soltera.
- Nina: 30 años, pintora, adora la pintura española, es diseñadora de joyería. Ha llegado a Moscú de Sochi. Está soltera.
- Selena: 38 años, pitonisa, crea horóscopos. Quiere ir a Perú para estudiar la magia de los incas. Ha llegado de Altái. Está soltera.
- La profesora Carmen: española, 25 años. Trabaja en la escuela. Está soltera.

De repente, sonó su teléfono; era Natalia.

—Jefe, no hay cadáveres similares, no hay notificaciones en la Policía sobre la desaparición de estas personas. Nadie las busca. Además, jefe, no han comprado billetes de avión, de tren o de barco. En resumen: todos los que han llegado a Moscú de otras ciudades están solteros, no tienen trabajo permanente, trabajan por internet, alquilan habitaciones, no tienen parientes ni muchos amigos aquí. Está claro por qué nadie los busca, a excepción de la escuela.

Sasha llamó a la camarera, pidió la cuenta y le preguntó:

—Margarita, hoy he tenido una cita con un chico aquí, pero no he podido llegar a tiempo. Se llama Maxim. ¿Lo has visto hoy? —Le mostró la foto de Maxim.

—No, hoy no lo he visto. Él viene aquí a menudo por el *Wi-Fi* y trabajaba mucho tiempo. Él es muy extraño, no presta atención a las chicas, adora solamente su ordenador. No lo he visto durante la semana. La última vez que estuvo aquí fue la semana pasada en compañía de extraños: 4 mujeres y un guitarrista. Hacía frío, estuvieron aquí durante dos horas y hablaron en otra lengua. No entendí nada, solamente oí «Pskov» o «Kostroma» y nada más.

—Muchas gracias, Margarita, aquí está mi tarjeta de visita, llámame, por favor, si lo ves. Necesito un programador y quiero contratarlo para un trabajo. —Sasha pagó y le dejó una generosa propina.

El tipo que lo seguía estaba al lado del café. Sasha llamó a un taxi y fue a casa. «Mañana tengo que estudiar y analizar los vídeos, pero ahora hay que descansar como es debido».





El horóscopo de la brujita



Leo

Nastia Ivanova - Grupo Azucenas



Este mes tendrás muchas sorpresas. Si eres hombre, conocerás a la mujer de tus sueños. Si eres mujer, conocerás al hombre de tus sueños. Pero luego te despertarás y verás que nada era real. Pero no pasa nada, todo estará bien.

Después de desayunar, saldrás a la calle y encontrarás un gatito negro abandonado. Será tan pequeño y bonito que lo adoptarás sin dudar. Después de varios meses, descubrirás que no era un gatito: era una pantera, pero ella creerá que eres su papá o su mamá, así que todo seguirá bien. Tu nueva afición será adoptar animalitos de la calle, pero ninguno será lo que crees al principio. Con tu zoo particular, te harás famoso en el mundo entero y la gente pagará mucho dinero para verte. Pero el dinero no te hará feliz.




Como siempre te han gustado los cómics de superhéroes y las películas de *Marvel*, un día te vestirás con ropa muy ajustada, te pondrás una capa roja y montarás en tu pantera negra. La gente te votará como futuro presidente de Rusia y dominarás el mundo.

La receta del mes

Chocolate orgánico

Svetlana Sujareva - Grupo Primavera

Ingredientes:

-  150 gramos de manteca de cacao
-  150 gramos de polvo de cacao
-  80 gramos de miel



Elaboración:

Muela la manteca de cacao, agregue el polvo de cacao y la miel. Caliente todo a una temperatura no superior a 40 grados para guardar las propiedades de los productos. Cuando la mezcla sea homogénea, sáquela del horno. Debe poner las dos terceras partes de esta mezcla en una tabla de mármol y revolverla con pasión. Cuando la temperatura disminuya a 25 grados, añada el tercio de la mezcla que aún está caliente.

Existen diferentes formas de preparar el chocolate y dejarlo endurecido. Se puede añadir frutos secos y frutas confitadas.

Uno de los más grandes placeres es la fabricación del chocolate y puede tener una gran variedad de formas. Me encanta darle forma de caracteres (*símbolos*) chinos que significan deseos de amor, felicidad, éxito y bienestar.

Se puede hacer para regalar a los amigos con buenos deseos, que también son muy sabrosos y se deshacen en la boca...

En mi querida *Cuba* también hay un barrio chino en el centro de *La Habana* y allí pueden probar deliciosos chocolates. Una vez, hace mucho tiempo, algunos chinos llegaron a Cuba, se enamoraron de esta isla y se quedaron a vivir allí para siempre. Por lo tanto, esos chocolates me resultan suaves, apasionados como los cubanos y con favorables deseos, como el *feng shui*....

¡Buen provecho!



¡Cuba es el mejor lugar del mundo para mí! Todo lo que está claro en mi corazón es que Cuba es la Isla de la Libertad. Siento como si Dios hubiese creado mi alma con los trozos de Cuba. Hay otra cosa que me gusta tanto como este país: el chocolate. El chocolate es un verdadero placer. En mi querida Cuba, en la provincia de Guantánamo, se cultivan los granos de cacao, de los cuales se hace un delicioso chocolate. También en Cuba producen una excelente miel para hacer el chocolate.

Muchas personas creen que hacer el chocolate es muy difícil. A continuación, les voy a hablar sobre los tres secretos más importantes para la fabricación de chocolate.

Así es, tres de los más importantes secretos para la producción de chocolate son: el mármol natural, la temperatura y la pasión.



Pinceladas gramaticales

María Luisa Estrada

PRONOMBRES DE OBJETO DIRECTO E INDIRECTO.

Los señores López **dan** regalos a sus hijos.

Los señores López **se los** dan.

Sujeto: Los señores López

Verbo: dan

Objeto directo: regalos

Objeto indirecto: a sus hijos



Cuando cambiamos los **objetos** por los **pronombres**, el orden de los mismos es el siguiente:

(1). el objeto indirecto (2). el objeto directo



Ejemplo:

- Elisa **nos** vende **cilantro** a **nosotros**.

O.D O.I

- Elisa **nos lo** vende.

O.I. O.D.

Cuando en la oración hay **dos verbos**: Hay dos opciones:

Ejemplo:

Fernando quiere dar una **mandarina** a **Laura**

a) Poner los pronombres **antes** del **verbo conjugado**.

- Fernando **se la** quiere dar.

b) Poner los pronombres **después** del **verbo en infinitivo**.

- Fernando quiere **dársela**.

IMPORTANTE: Cuando un *pronombre de objeto indirecto* (O.I.) está en tercera persona (le/ les) y está antes de un *pronombre de objeto directo* (O.D.) en tercera persona también (lo/ la/ los / las), el pronombre de *objeto indirecto* (O.I.) debe cambiar a **se**.

Ejemplo:

- Les muestro las fotos a mis amigos
- Le presté dinero a mis hermanos

~~Le~~ → Se las muestro.
~~Les~~ → Se lo presté.

<u>Objeto Indirecto</u>		<u>Objeto Directo</u>
<u>me</u>		<u>me</u>
<u>te</u>		<u>te</u>
<u>le</u>	<u>se</u>	<u>lo/la</u>
<u>le</u>	<u>se</u>	<u>lo</u>
<u>le</u>	<u>se</u>	<u>la</u>
<u>nos</u>		<u>nos</u>
<u>les</u>	<u>se</u>	<u>los/las</u>
<u>les</u>	<u>se</u>	<u>los</u>
<u>les</u>	<u>se</u>	<u>las</u>

EJERCICIOS

A) Seleccione la respuesta correcta.

1. Lucía le da el **refresco** a **Mónica**.

- a) se la da b) se lo da c) se los da

2. La profesora nos enseña español.

- a) Nos lo enseña b) se lo enseña c) Nos la enseña

3. Mi amiga me trae una tarta.

- a) me la trae b) te lo trae c) se los trae

4. Ellos les dan las invitaciones del bautizo.

- a) Se las dan b) se la dan c) se los dan

5. Ramón te escribe una postal a cada mes.

- a) me la escribe b) te la escribe c) se lo escribe

B) Cambie el **objeto directo** e **indirecto** por pronombres.

1. Mario compra chaquetas nuevas a Pablo.
Mario **se las** compra

2. Tania cocina unas galletas para su hermana.
Tania _____ cocina.

3. Mi hermano trae un libro nuevo para mí.
Mi hermano _____ trae.

4. Darío escribe una carta a su novia.
Darío _____ escribe.

5. Roberto regala un carro nuevo a su esposa.
Roberto _____ regala.

6. Mi mamá me da unos bombones.
Mi mamá _____ da.



Aprende jugando

Los alimentos – Comida cubana

Yuliet Rodríguez



TOMATES



HUEVO



AJO



CARNE DE CERDO



POLLO



PIMIENTOS



ACEITE



SAL



FRIJOLES NEGRO



AGUACATE



PESCADO



CEBOLLA



ARROZ



ORÉGANO



ENSALADAS



PLÁTANO

¿Deseas conocer el plato favorito de la *cocina criolla*? Aquí te muestro cómo prepararlo:

ARROZ CONGRÍ O MOROS Y CRISITIANOS

Ingredientes:

- ✓ 2 tazas de arroz blanco de grano largo
- ✓ 1 taza de frijoles negros de grano pequeño para caldos
- ✓ 2 tazas de caldo de frijoles negros
- ✓ 1 cebolla grande blanca
- ✓ 4 dientes de ajo grandes
- ✓ 2 pimientos dulces (verde y rojo)
- ✓ 1 hoja de laurel grande
- ✓ 1/4 taza de aceite vegetal preferiblemente de girasol
- ✓ 1 cucharadita de sal



Instrucciones:

Lave los frijoles negros y póngalos al fuego en una olla de cocción rápida con abundante agua, coloque la válvula de presión y cuente unos 30-40min, enfríe y retire la tapa de la olla y revise que estén blandos. Coloque en una olla la cebolla y el ajo bien picados, los pimientos en tiras muy finas, el orégano y el aceite y sofría ligeramente hasta obtener un color dorado en la cebolla; adicione (*añada*) el caldo de los frijoles, los granos, el arroz lavado, el laurel y la sal y cierre la olla. Ponga todo 45 minutos a fuego lento, hasta que el arroz se seque completamente. Revuelva nuevamente, retire del fuego y deje refrescar antes de servir. Esta receta básica de arroz moro puede acompañarse con carne de cerdo, aguacate y tomates.



¡¡¡Ahora tú!!!! Cuéntame cómo preparar algún plato de tu país.

*Las fotos del mes***ÍNDICE**

- Ω Mis aventuras. Cuba y el chocolate - Los recuerdos de un turista **pág. 1**
 - *Alexandr Parshin – Grupo Primavera*
- Ω Consejos consejitos: Cómo conseguir unas vacaciones buenas, bonitas y baratas **pág. 2**
 - *Vera Voronkina – Grupo Finde*
- Ω Las glamurosas: Estereotipos: mujeres VS hombres **pág. 3**
 - *Antonia Cuenca*
- Ω Las melodías de la vida: Imagine Dragons **pág. 3**
 - *Julia Meteleva – Grupo Finde.*
- Ω El rincón de la curiosidad: La historia de los Yorkies **pág. 4**
 - *Natalia Bukeeva – Grupo Amigos Churros*
- Ω Los cinéfilos: *Conducta* **pág. 4**
 - *Irina Vladimirovna – Grupo Estrella*
- Ω Sabías que... : Día de la Independencia de PERÚ y COLOMBIA **pág. 5**
 - *Ekaterina Pavlova – Grupo Las Guapas*
- Ω Sabías que... : Estereotipos sobre la República de Sudáfrica **pág. 5**
 - *Ekaterina Tretiakova – Grupo Alegría*
- Ω Noches de lectura: Sasha Holmes y el misterio de los estudiantes de español desaparecidos **pág. 6**
Capítulo II
 - *Shogik Adamenko – Grupo Conquistadoras*
- Ω El horóscopo de la bruja: Leo **pág. 7**
 - *Nastia Ivanova – Grupo Azucenas*
- Ω La receta del mes: Chocolate orgánico **pág. 7**
 - *Svetlana Sujareva – Grupo Primavera*
- Ω Pinceladas gramaticales: Pronombres de objeto directo e indirecto **pág. 8**
Ejercicios
 - *María Luisa Estrada*
- Ω Aprende jugando: Alimentos – Comida cubana **pág. 9**
Receta: Arroz congrí o moros y cristianos
 - *Yuliet Rodríguez*